

**WASA**  
Chittagong WASA  
**Re-Invitation for Tenders**

Government of the People's Republic of Bangladesh

1 Ministry/Division : Ministry of LGRD/Local Government Division, Chittagong WASA.  
2 Agency : Project Director, Not used at present, Chittagong.  
3 Procuring entity name : Tender Works (Single Lot)  
4 Procuring entity code : CWSISP/PD/10/11/26.  
5 Procuring entity district : 06/09/2011.  
6 Invitation for :  
7 Invitation Ref No. :  
8 Date :  
9 KEY INFORMATION :  
10 Procurement method : I (NCT) (OTM).  
11 FUNDING INFORMATION :  
12 Budget and source of funds : Development Budget (The World Bank).  
13 Development partners (if applicable) : International Development Association (IDA).  
14 PARTICULAR INFORMATION :  
15 Project/programme code (if applicable) : N/A  
16 Project/programme name (if applicable) : N/A  
17 Tender package No. : CWASA/CWSISP/W11.1  
18 Tender package name : Office rehabilitation and setting up of zonal offices.  
19 Tender publication date : 07/09/2011  
20 Tender last selling date : 18/09/2011  
21 Tender closing date and time : 19/09/2011 02:00pm  
22 Tender opening date and time : 19/09/2011 02:30pm  
23 Name & address of the office(s) :  
-Selling tender document (principal) : SE (T&P) Office, Chittagong WASA, WASA Bhaban, Dampara, Janata Bank (WASA Branch), Accounts Section, Chittagong WASA.  
-Selling tender document (others) : SE (T&P) Office, Chittagong WASA, WASA Bhaban, Dampara.  
-Receiving tender document (principal) : None  
-Receiving tender document (others) : SE (T&P) Office, Chittagong WASA, WASA Bhaban, Dampara.  
-Opening tender document : SE (T&P) Office, Chittagong WASA, WASA Bhaban, Dampara.  
24 Place/date/time of pre-tender meeting (optional) :  
Date : 17.09.2011  
Time : 10:00am

25 INFORMATION FOR TENDERER :  
26 Eligibility of tenderer : Tenderer's having experience in civil and electrical construction and refurbishment works. Shall have experience of at least one work of BDT 20 lakh under one contract in last 5 years. Average annual construction turnover and liquid asset shall be at least BDT 20 lakh. Refurbishment of PMU Office at Chawkbazar Parade Corner.  
27 Brief description of goods or works : None  
28 Brief description of related services : None  
29 Price of tender document (Tk) : 2000/- (two thousand).  
30 Lot No. Identification of lot Location Tender security amount (Tk) Completion time in weeks/months  
31 1 CWSISP/W11.1 Chittagong Tk. 50,000/- 4 (four) weeks  
32 PROCURING ENTITY DETAILS :  
33 Name of official inviting tender : Jane Alam Bhuiyan  
34 Designation of official inviting tender : Project Director  
35 Address of official inviting tender : PMU Office, Chittagong WASA Parade Corner, Chawkbazar, Chittagong-4203, Bangladesh.  
36 Contact details of official inviting tender : Tel. No. 031 634049 Fax. No. 031 610465 e-mail: jahhuiyan@gmail.com  
37 The procuring entity reserves the right to accept or reject all tenders.  
38 Project Director : CWSISP  
39 Chittagong WASA  
40 Ph: 880 31 634049

**Titans Gas Transmission & Distribution Company Limited**  
**Corrigendum**

In the advertisement on "Company Assigned New Mobile SIM Distribution List" published in this paper on September 5, the assigned new number in Serial 11 should be read as '01939921010' instead of '01939921', inadvertently printed. GD-3652

**WANTED**

Kappahi Far East Ltd. Bangladesh Liaison office is looking for suitable candidate for the following position:  
**Social Compliance Officer**  
**Responsibilities**  
\* Plan and execute accurate, objective and high quality social compliance audits; \* Support our suppliers and their factories in the implementation of appropriate corrective actions; \* Create the awareness, understanding, and buy-in with colleagues for the importance of Social Compliance; \* Develop and maintain relationships with local stakeholders including industry associations; \* Contribute to the on-going development of Kappahi's Social Compliance Strategy, providing insight, advice and solutions direct from the supply base; \* Perform other duties as required for the position.  
**Requirements** \* Interest in international labour standards, human rights & environmental issues; \* Knowledge of international labour conventions, local labour laws and regulations; \* Ability to work in fast paced work environment both independently and in group; \* Willingness and ability to travel frequently; \* A good command of written and spoken English; \* Strong computer skills.  
**Required Competencies**  
\* Can-do attitude, self-motivated, high ethical standards, energetic and drive to achieve impact; \* Good communications skills and ability to work in a highly collaborative environment; \* Attention to details and good organizational, coordination and planning skills.  
The candidates interested for this position are requested to apply on the following address by 14th of September 2011. Kappahi (Far East) Ltd, House # 77A, Label-3, Road # 41, Gulshan-2, Dhaka-1212. The company reserves all the rights for any changes of this announcement without any notification.

**ভাড়া বিজ্ঞপ্তি**

রাজারবাগ পুলিশ হাসপাতাল ল্যাবরেটরী ভবনের নীচ তলার এক ও দুই নম্বর দোকানগুলি ভাড়া হবে। আগ্রহী প্রার্থীকে আগামী ০৭ (সাত) কর্ম দিবসের মধ্যে এআইজি (কল্যাণ)/কল্যাণ শাখা পুলিশ হেডকোয়ার্টার্স, ঢাকায় যোগাযোগ করার জন্য অনুরোধ করা হলো। ফোন-৯৫৬১৩১১ GD-3720

**গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার**

কৃষি সম্প্রসারণ অধিদপ্তর  
২য় শস্য বহুমুখীকরণ প্রকল্প (এসসিডিপি)  
মধ্য বিল্ডিং (৭ম তলা), খামারবাড়ি  
ফার্মগেট, ঢাকা-১২১৫  
স্মারক নং-এসসিডিপি/জনবল-০১/২০১০/৩৭৯ তারিখঃ ০৭/০৯/২০১১ইং

**সংশোধনী বিজ্ঞপ্তি**

গত ২৩/০৮/২০১১ইং তারিখ "দৈনিক যুগান্তর" এবং ২৪/০৮/২০১১ইং তারিখ "ডেইলি স্টার" পত্রিকায় প্রকাশিত নিয়োগ বিজ্ঞপ্তির গাড়াচালক পদের সংখ্যা ০১ (এক)টি এর পরিবর্তে ০২ (দুই)টি হবে। প্রকাশিত নিয়োগ বিজ্ঞপ্তির অন্যান্য শর্তাবলী অপরিবর্তিত থাকবে।  
মোঃ হামিদুর রহমান  
জিডি-৩৭১০ প্রকল্প পরিচালক

**Ministry of Foreign Affairs**  
Segunbagicha, Dhaka  
**Invitation of Tender for Vehicles (2 Nos. Sedan Cars & 2 Nos. Microbus)**

1 Ministry/Division : Ministry of Foreign Affairs.  
2 Agency : Ministry of Foreign Affairs.  
3 Procuring entity name : General Service Directorate, Ministry of Foreign Affairs, Dhaka, Bangladesh.  
4 Procuring entity district : Dhaka Bangladesh.  
5 Invitation for : Tender for Procurement of Govt. Vehicles.  
6 Invitation Ref. No. : অম/অবি/ব্যয়নিঃ-২/পররাষ্ট্র-১/২০১০/১৬১  
7 Procurement method : Open Tendering Method (OTM).  
8 Budget and source of funds : Revenue Budget of 2011-2012; GOB.  
9 Tender package No/S : 1 & 2.  
10 Tender package name : Purchase of Government Vehicles.  
11 Tender publication date : 08 September, 2011.  
12 Tender last selling date : 10 October, 2011.  
13 Tender closing date and time : 11 October, 2011, 12:30pm.  
14 Tender opening date and time : 11 October, 2011, 12:30pm.  
15 Name & address of the office(s) : Assistant Secretary (GS-2), Ministry of Foreign Affairs, Dhaka.  
16 Eligibility of tenderer : Assistant Secretary (GS-2), Ministry of Foreign Affairs, Dhaka. Tender Opening Committee (TOC), Ministry of Foreign Affairs, Dhaka. Well reputed and financially solvent tenderers (authorized distributors) having office establishment, repairing manpower, logistic support, stock position, good performance qualification and past experience of supplying new and quality vehicles in government sectors within assigned time.  
17 Brief description of goods or works : Vehicles are to be latest, modern, international standard, good quality, brand new, fitted with modern amenities, high efficiency engine (EFI/MPI), CBU with country origin with detail specifications (supported by original catalogue/brochure). 1,000.00 (each).  
18 Price of tender document (Tk) :  
19 Lot No. Identification of lot Location Tender security amount (Tk) Completion time in weeks/months  
20 1 02 Nos. of Sedan Cars Dhaka 80,000.00 From ready stock  
21 2 02 Nos. of Microbus Dhaka 1,00,000.00 From ready stock  
22 Name of official inviting tender : Md. Golam Jillani Thakur.  
23 Designation of official inviting tender : Assistant Secretary (GS-2).  
24 Address of official inviting tender : Ministry of Foreign Affairs.  
25 Contact details of official inviting tender : Tel. No. 9555396 Fax No. 9552259  
26 The procuring entity reserves the right to accept or reject all tenders. One tenderer is allowed to participate in both or any one of the given lot.  
27 মোঃ গোলাম জিলানী ঠাকুর  
28 সহকারী সচিব (সঃ সেবা-২)  
29 পররাষ্ট্র মন্ত্রণালয়  
30 GD-3718

**Dhaka City Corporation**  
Office of the Executive Engineer  
Engineering Department  
Mechanical Division-2  
www.dhakacity.org  
**Invitation for Tender**

Government of the People's Republic of Bangladesh

1 Ministry/Division : Local Government, Rural Development and Cooperative, Local Govt Division.  
2 Agency : Dhaka City Corporation.  
3 Procuring entity name : Executive Engineer, Mechanical Division-2, Dhaka City Corporation.  
4 Invitation Ref No. & date : 46 | 207 | 007 | 09 | 00 | 095 | 2011 | Date- 5/9/2011

5 KEY INFORMATION :  
6 Procurement method : Open Tendering Method (OTM).  
7 FUNDING INFORMATION :  
8 Budget and source of funds : Own fund of DCC.  
9 Tender publication date : On or before 08/09/2011.  
10 Tender last selling date : 02/10/2011 (during office hour).  
11 PARTICULAR INFORMATION :  
12 Tender closing date and time : 03/10/2011 Time: 12:00 noon.  
13 Tender opening date and time : 03/10/2011 Time: 1:00pm.  
14 Name & address of the office(s) :  
- Selling tender document (principal) : Office of the Executive Engineer, Mechanical Division-2, 14 No. Outfall, Dhalpur, Dhaka-1203.  
-Selling tender document (others) : (i) Chief Engineer, Dhaka City Corporation.  
(ii) Deputy Commissioner, Dhaka.  
(iii) Office of the Executive Engineer of all Zones of DCC, Bazar Circle, P&D, TED, Electrical-1&2, Mec-1 of DCC.  
(iv) Accounts Department, DCC.  
- Receiving tender document : (i) Office of the Executive Engineer, Mechanical-2, Dhaka City Corporation, 14 No. Outfall, Dhalpur, Dhaka-1203.  
(ii) Central tender receiving box placed at Bank Floor, Nagar Bhaban (Ground Floor), Dhaka City Corporation.  
- Opening tender document : Office of the Executive Engineer, Mechanical Division-2, Dhaka City Corporation, 14 No. Outfall, Dhalpur, Dhaka-1203.  
Date: 26/09/2011, Time: 04:00pm.  
15 Place/date/time of pre-tender meeting : Office of the Executive Engineer, Mechanical Division-2, Dhaka City Corporation, 14 No. Outfall, Dhalpur, Dhaka-1203.  
Date: 26/09/2011, Time: 04:00pm.

16 INFORMATION FOR TENDERER :  
17 Eligibility of tenderer : As per Public Procurement Rules-2008 & necessary papers to be submitted complying the conditions mentioned in the tender document.  
18 BRIEF DESCRIPTION OF SUPPLY :  
19 Si No. Description Price of tender documents Tender security amount (Tk) Completion time  
20 1 Supply of Brand New 1 (one) No. Paver Finisher & 1 (one) No. Tyre Roller for Road Carpeting Works 1500/- 9,00,000/- 120 days  
21 PROCURING ENTITY DETAILS :  
22 Name, designation & address of official inviting tender : Engr Md Anisur Rahman  
Executive Engineer  
Mechanical Division-2, Dhaka City Corporation  
14 No. Outfall, Dhalpur, Dhaka-1203.  
Phone: 880-2-7544732.  
23 Right of the procuring entity : The procuring entity reserves the right to accept or reject any or all tenders.  
24 Special terms & conditions :  
• Performance statement of the similar goods/equipment already supplied in Bangladesh/abroad;  
• The experience certificate of successfully completed of the abovementioned supply & related services issued by the officer not below the rank of Executive Engineer of concerned department or organization;  
• Suppliers experience (two copies of notification award along with completion certificate to be submitted);  
• Manufacturer's experience;  
• Manufacturer's certificate stating that the spare parts will be made available for the period of next ten (10) years.  
• Manufacturer's authorization letter must be in English and country of origin of the equipments along with the spare parts to be certified by the manufacturers association or chamber of commerce of the origin country.  
• Must have documentary submission to get after sales service facility with necessary tools and equipment. No tender will be considered who does not have their own workshop to run after sales service facility.  
• Must provide warranty (free of cost) for any system & component for a period of 12 (twelve) months from date of delivery of the equipment.  
• Parts catalogue with part number, brochures of the offered goods, repair manuals and operation manuals must be submitted in English. Only original catalogue (both hard & soft copy) will be granted.  
• All payments will be made under local currency.  
25 Engr Md Anisur Rahman  
Executive Engineer  
Mechanical Division-2  
Dhaka City Corporation  
26 DCC/PRD/59/11-12  
27 GD-3712

**Government of the People's Republic of Bangladesh**  
Bureau of Manpower, Employment and Training  
89/2, Kakrail, Dhaka  
**Amendment**

**Subject: Change in Tender Notice and Tender Document**  
Ref: Tender notice invited vide Memo No. No Kallayan Tahbil-19075/2011/6135, date: 24-08-2011.  
The following amendments have been made in above Tender Notice

Serial No.	Previous notice replaced by following correction
In Serial No. 15	Smart Card Printer's Colour Ribbon & Smart Card Lamination Film
In Serial No. 17	Tender last selling date: 14-09-2011
In Serial No. 18	Tender closing date: 15-09-2011
In Serial No. 19	Tender opening date and time: 15-09-2011

All other terms and conditions of tender notice remain same.  
Tender document of above tender, following amendments have been made:  
Price Schedule for Goods (Form PG3-3A) item 1, Name of item: Smart Card Printer has been removed.  
Price Schedule for Related Services (Form PG3-3B) Name of Item: Smart Card Printer has been removed.  
Section 6. Schedule of Requirements, Package 1: Smart Card Printer.  
In Section: 7, item 1, Name of item: Smart Card Printer has been removed. All other items of tender document remain same.  
All other terms and conditions of the tender shall remain unchanged.  
Tenderers are requested to collect this amendment from the following tender document selling office.  
1. Accounts Section (Welfare), 4th Floor, Briefing Centre Building, BMET, Dhaka.  
2. Commissioner Office, Dhaka Metropolitan Police, Ramna, Dhaka.  
3. Divisional Commissioner Office, Segunbagicha, Dhaka.  
Iqbal Mahmud  
Director (Welfare)  
Bureau of Manpower, Employment & Training  
GD-3708 89/2, Kakrail, Dhaka

**গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার**  
প্রকল্প পরিচালকের কার্যালয়  
পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়  
বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা-১০০০  
স্মারক নং-মৎস্য/পিপিএসইউ/ক্রম/২০১১/অংশ-১/৭৯ তারিখঃ ০৪/০৯/২০১১ইং

**দরপত্র বিজ্ঞপ্তি**

০১	মন্ত্রণালয়/বিভাগ	ঃ	মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়।
০২	বাহ্যিক কার্য পরিচালক	ঃ	পরিচালক ও মূল্যায়ন ইউই/মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়।
০৩	ক্রমিক ক্রম/কর্তৃপক্ষের নাম	ঃ	প্রকল্প পরিচালক, পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা-১০০০।
০৪	ক্রমিক ক্রম/কর্তৃপক্ষের কোড	ঃ	৪৪০১।
০৫	দরপত্র জেলা	ঃ	ঢাকা।
০৬	যে কাজের জন্য দরপত্র আহ্বান করা হলো	ঃ	কম্পিউটার সামগ্রী ক্রয়।
০৭	দরপত্র নং	ঃ	০৪/০৯/২০১১ইং।
০৮	তারিখ	ঃ	০৪/০৯/২০১১ইং।
০৯	দরপত্রের প্রক্রিয়া	ঃ	উন্মুক্ত দরপত্র প্রক্রিয়া (ওটএম)।
১০	বাজেট ও টাকার উৎস	ঃ	উন্নয়ন বাজেট।
১১	দাভা সংস্থা	ঃ	প্রযোজ্য নহে।
১২	প্রকল্প কোড	ঃ	৫-৪৪০১-৫০১১।
১৩	প্রকল্প নাম	ঃ	পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট।
১৪	দরপত্র প্যাকেজ নং	ঃ	GD-2।
১৫	দরপত্র প্যাকেজ নাম	ঃ	কম্পিউটার ক্রয়।
১৬	দরপত্র প্রকাশের তারিখ	ঃ	০৪/০৯/২০১১।
১৭	দরপত্রের সিডিউল বিক্রয়ের শেষ দিন ও সময়	ঃ	২১/০৯/২০১১ সময় দুপুর ২.০০টা।
১৮	দরপত্র দাখিলের স্থান, তারিখ ও সময়	ঃ	প্রকল্প পরিচালক, পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা-১০০০। ২২/০৯/২০১১ সময় ২.০০টা।
১৯	দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়	ঃ	২২/০৯/২০১১ সময় ৩.০০টা।
২০	দরপত্র বিক্রয়, গ্রহণ ও খোলার কার্যালয়ের নাম ও ঠিকানা	ঃ	
	দরপত্রের সিডিউল বিক্রয় (গ্রহণ)	ঃ	প্রকল্প পরিচালক, পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা-১০০০।
	দরপত্র গ্রহণের স্থান	ঃ	প্রকল্প পরিচালক, পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা-১০০০।
	দরপত্র খোলার স্থান	ঃ	প্রকল্প পরিচালক, পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা-১০০০।
২১	দরপত্র খোলার পূর্বের সভা	ঃ	প্রযোজ্য নহে।
২২	দরদাতার যোগ্যতা	ঃ	প্রকৃত ব্যবসায়ী/সরবরাহকারী প্রতিষ্ঠান।
২৩	কার্যক্রম/মাল্যমালের সর্বমুখ্য বিবরণ	ঃ	কম্পিউটার, ইউপিএস ও ব্যাপটিপ ও জিপিআরএস মডেম ক্রয়।
২৪	কার্যক্রম/মাল্যমালের সম্পর্কিত সেবা	ঃ	স্থাপন ও সংস্থাপন।
২৫	দরপত্র দাখিলের মূল্য	ঃ	৫০০/- (পাঁচশত) টাকা অক্ষরতযোগ্য।
২৬	দরপত্র প্যাকেজ নং	ঃ	লট নং
	লট নং	ঃ	লট সনাক্তকরণ
	লট নং	ঃ	স্থান
	লট নং	ঃ	দরপত্র নিরাপত্তা জামানত (টাকা)
	লট নং	ঃ	কার্য সম্পাদনের সময়/কার্যকাল (সপ্তাহ/মাস/দিন)
	লট নং	ঃ	পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৭	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার নাম, পদবী ও ঠিকানা	ঃ	প্রকল্প পরিচালক, পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট-মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (ভবন নং-৬, ১৫ তলা, কক্ষ নং- ১৫১০-১৫১২), বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৮	বিস্তারিত যোগাযোগের ঠিকানা	ঃ	ফোনঃ ৯৫৬২১৫১, ফ্যাক্সঃ ৯৫৬২৪৭৪, ই-মেইলঃ pd-ppsua@accessnet.net
২৯	বিশেষ নির্দেশিকাঃ দরপত্রের সকল শর্তাবলী সিডিউলে বিস্তারিত বর্ণিত আছে। সকল দরপত্র বাতিল/গ্রহণের ক্ষমতা সংগ্রাহক সভা কর্তৃক সংরক্ষিত।	ঃ	

প্রকল্প পরিচালক  
পলিসি এণ্ড প্র্যানিং সাপোর্ট ইউনিট  
মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়  
জিডি-৩৭১৫